

AVA Documents
Document Sharing Hub

Nationales Vorwort

Diese Norm enthält die Deutsche Fassung von EN 61558-2-5:1998 „Safety of power transformers, power supply units and similar – Part 2-5: Particular requirements for shaver transformers and shaver supply units“, in die die Internationale Norm IEC 61558-2-5:1997 übernommen worden ist.

Die Internationale Norm wurde vom Technischen Komitee 96 „Small power transformers, reactors and power supply units and special transformers, reactors and power supply units: Safety requirements“ der Internationalen Elektrotechnischen Kommission (IEC) erarbeitet und der Parallelen Abstimmung bei IEC und CENELEC unterworfen. Der Text dieser Norm wurde von den CENELEC-Mitgliedern ohne Abänderung angenommen.

Diese Norm ersetzt **Kapitel II von DIN EN 60742 (VDE 0551):1995-09** bezüglich der Anforderungen und Prüfungen für Rasiersteckdosen-Transformatoren und Rasiersteckdosen-Einheiten. Die darin ebenfalls enthaltenen Festlegungen für Trenntransformatoren für allgemeine Anwendungen sind bereits durch **DIN EN 61558-2-4 (VDE 0570 Teil 2-4):1998-07** ersetzt. Es sind keine Übergangsfristen festgelegt, jedoch bleibt **Kapitel II von DIN EN 60742 (VDE 0551):1995-09** bezüglich der Anforderungen und Prüfungen für Rasiersteckdosen-Transformatoren und Rasiersteckdosen-Einheiten noch bis zum 2001-12-31 gültig.

Für die vorliegende Norm ist das nationale Arbeitsgremium K 323 „Kleintransformatoren“ der Deutschen Elektrotechnischen Kommission im DIN und VDE (DKE) zuständig.

DIN EN 61558 besteht aus Teil 1: „Allgemeine Anforderungen und Prüfungen“ und je einem entsprechenden Teil 2 für jede im Anwendungsbereich dieser Normenreihe liegende Geräteart. Der jeweilige Teil 2 ergibt zusammen mit Teil 1 von DIN EN 61558 die jeweilige Produktnorm des Gerätes.

In dieser Norm werden folgende Schriftarten verwendet:

- eigentliche Anforderungen: Normalschrift
- *Prüfvorschriften:* *kursiv*
- Erläuterungen: Normalschrift (kleinere Schriftgröße)

Die **fett geschriebenen** Begriffe in dieser Norm sind im **Abschnitt 3** definiert.

Für den Fall einer undatierten Verweisung im normativen Text (Verweisung auf eine Norm ohne Angabe des Ausgabedatums und ohne Hinweis auf eine Abschnittsnummer, eine Tabelle, ein Bild usw.) bezieht sich die Verweisung auf die jeweils neueste gültige Ausgabe der in Bezug genommenen Norm.

Für den Fall einer datierten Verweisung im normativen Text bezieht sich die Verweisung immer auf die in Bezug genommene Ausgabe der Norm.

Der Zusammenhang der zitierten Normen mit den entsprechenden Deutschen Normen ist nachstehend wiedergegeben. Für die auch in anderen Teilen dieser Normenreihe zitierten Normen ist der Zusammenhang mit den entsprechenden Deutschen Normen im Nationalen Vorwort von **DIN EN 61558-1 (VDE 0570 Teil 1):1998-07** angegeben. Zum Zeitpunkt der Veröffentlichung dieser Norm waren die angegebenen Ausgaben gültig.

IEC hat 1997 die Benummerung der IEC-Publikationen geändert. Zu den bisher verwendeten Normnummern wird jeweils 60000 addiert. So ist zum Beispiel aus IEC 68 nun IEC 60068 geworden.

Europäische Norm	Internationale Norm	Deutsche Norm	Klassifikation im VDE-Vorschriftenwerk
EN 60068-2-62:1995	IEC 60068-2-62:1991	DIN EN 60068-2-62:1995-08	-
prEN 60670:1993	IEC 60670:1989	Entwurf DIN EN 60670 (VDE 0606 Teil 100):1994-04	VDE 0606 Teil 100
EN 61558-1:1997	IEC 61558-1:1997, modifiziert	DIN EN 61558-1 (VDE 0570 Teil 1):1998-07	VDE 0570 Teil 1

Änderungen

Gegenüber **DIN EN 60742 (VDE 0551):1995-09** wurden folgende Änderungen vorgenommen:

EN 61558-2-5 als eigener Teil für Rasiersteckdosen-Transformatoren und Rasiersteckdosen-Einheiten, der sich auf die Anforderungen und Prüfungen nach **EN 61558-1** bezieht, wurde übernommen.

Frühere Ausgaben

DIN VDE 0550-3 (VDE 0550 Teil 3): 1955-02, 1961-03, 1966-04, **1969-12**

DIN VDE 0551-1 (VDE 0551 Teil 1): **1989-09**

DIN EN 60742 (VDE 0551): **1995-09**

Nationaler Anhang NA (informativ)

Literaturhinweise

DIN EN 60068-2-62	Umweltprüfungen –Teil 2: Prüfverfahren – Prüfung Ef: Stoßen, Pendelhammer (IEC 60068-2-62:1991 + A1: 1993); Deutsche Fassung EN 60068-2-62:1995
Entwurf DIN EN 60670 (VDE 0606 Teil 100)	Gehäuse für Haushalt und ähnliche ortsfeste elektrische Installationen (IEC 60670:1989); Deutsche Fassung prEN 60670:1993
DIN EN 61558-1 (VDE 0570 Teil 1)	Sicherheit von Transformatoren, Netzgeräten und dergleichen – Teil 1: Allgemeine Anforderungen und Prüfungen (IEC 61558-1:1997, modifiziert); Deutsche Fassung EN 61558-1:1997

